FAILIMONI

Mago ala vekamo Kalisitini vekamo agiˈamo Failimoniˈa Kolosi siosi vayapiˈmo maiˈniye. Failimoniteˈmo kalavusi aliˈyaˈmo alino maiˈniya vekamo agiˈamo Onesimasiˈa ataleno uˈnigeno Poloˈa kalavusifiˈmo maiˈnenoˈaeˈmo alagepa faigoko gemo ha paiˈnigenoˈaeˈmo agesa afino fatago huˈniye. Poloˈa Failimoniˈa Onesimasi hosu kavaˈamo alino ataleteno aipamoˈmo falu huno atesiyafeˈmo mani avoˈmo kaeˈniye.

1-2 Poloˈnamo Kalaisi Yesu agiˈalefeˈmo kalavusifiˈmo maiˈneˈnaeˈmo konagatimoˈmo Timotiˈeˈmo mani avoˈmo nekaoˈae. Laˈahauˈniya vekamo laˈagaeˈeˈmo lokaeka Goti aliˈyaˈamo neˈalina vekamo Failimonigagi laˈahauˈniya a kanomo Apiyagagi laˈagaeˈeˈmo lokaeno kame nehiya vekamo Akipasigagi nokafiˈmo aliˈa anupa huˈa maiˈnaya siosi vayaˈefenagi hutaˈa mani avoˈmo nekaoˈae.

3 Afotimo Gotiˈe Ala kava netimo Yesu Kalaisiˈeˈmo fiku lapa maeˈana lapamiˈanageno lapaipamoˈmo falu hino.

4 Konagatimoga Failimoniyo, huˈna, muki afinaˈmo kagaefeˈmo nunumu huˈna nekateˈnaeˈmo Gotiˈnimofekeˈmo hao ke heˈna nekatove.

5 Kagaemo muki apaote vayaˈaifeˈmo kahau kayamopafiˈmo kahauˈnigekaeˈmo Ala kava neˈmo Yesufekeˈmo kagesa afika fatago huˈnana

kavafeˈmo kava gemo huˈnageˈna afiteˈnaeˈmo
Gotifekeˈmo hao ke heˈna nekatove.
6 Kagesa afika fatago nehukaeˈmo muki
vayaˈaina hapa maeka apamisanageˈapaeˈmo,
Kalaisi Yesupiˈmo maiˈnigenoˈaeˈmo muki
alagepa kavaˈamo aipafiˈmo haneˈniye, huˈa
kagesayafeˈmo nunumu huˈna nekatove.
7 Kagaemo apaote vayaˈai apaipamo alika falu
huka apatetekaeˈmo kahau kayamopafiˈmo ka-
hauˈnigekaeˈmo alika lokiya vaika nelatanage-
taeˈmo lusi kava huta lamogaga neˈaune.

8 Nagaemo Kalaisipiˈmo maiˈneˈnaeˈmo
himamuˈaletiˈmo koli osuˈna kaha paiˈnaeˈmo,
ina kavaˈmo hisana kavaˈmo haneˈniyanagi
huvo, huˈna lokiya gemo huˈna afaˈa kaha
paiguvaˈmonanafa
9 kahau kayamopafiˈmo kahauˈniya kavaˈmoˈa
alino he tino katesiyafeˈmo nahauˈnigeˈnaeˈmo
aukaya huˈna ge nehuve. Nagaemo Poloˈnamo
kosuna leteˈna Yesu Kalaisi agiˈalefeˈmo
kalavusifiˈmo maiˈneˈnaeˈmo
10 Goti geˈaletiˈmo aliˈna ateˈnova
mafaˈneˈnimo Onesimasifeˈmo ge huˈna
neˈatove.
11 Hogoteno alagepa huno kaha
oˈmaeˈniyaˈmonanafa hemenimo nagaeˈe
kagaeˈeˈmo alagepa huno laˈaha maesiya agufa
vekamo maiye.
12 Nagaemo kagaetegamo halate aino atagi-
neno visiyafeˈmo aliˈna ateˈnove. Naipafiˈmo
nahauˈniyanagi afaˈa alika falu fala huka ato.
13 Alagepa faigoko gelefeˈmo kalavusifiˈmo
maiˈnogenoˈaeˈmo kagae kaimuˈyaleˈmo eno na-

gaeʹeʹmo magokepi lokaeno maiʹneno naha maesiyafeʹmo nahauʹniye.
14 Nahauʹniyaʹmonanafa kagaefeʹmo ge huʹnaeʹmo, alika ategeno eno kagae kaimuʹyaleʹmo maiʹneno naha maeno, huʹna hisugeka alika atesanageno eno maiʹneno naha maesiyafeʹmo oʹnahauʹnifa kagaikageʹmo kagesamo afitekaeʹmo, afaʹa uno kaha maegaiye, huka hisanafeʹmo nahauʹniye.
15 Halate avalesanageno uno muki afinaʹmo kagaeʹeʹmo maige maige huno maisiyafeʹmo katalleneno aise afinaʹmo maiʹnifi, huʹna nagesamo neʹafuve.
16 Kalavusi aliʹyakamo neʹaliya vekamo magoʹe huno oʹalino afaʹa maiʹniya vekaeʹmo lahau layamopafiʹmo lahauʹniya konagatimo maiʹniyaʹmofeʹmo afaʹa alika falu fala huka ategane. Magoʹe huno konagaʹnimoʹmo maiʹniyaʹmonanafa ma mopafi konagakamoʹmo maige Ala kava netefeʹmo konagakamoʹmo maige huno maiʹniyaʹmofeʹmo afaʹa alika falu fala huka atesana kavaʹmo haneʹniye.
17 Nagaefeʹmo nafaluʹnimoʹmo maiʹniye, huka kagesamo neʹafisanana alika falu fala huka neʹnatesana kava huka halate alika falu fala huka ato.
18 Agaemo kagaetegamo hosu kavaʹmo huʹnisifi kagaetegamo mago anonaʹamo haneʹnisifigeʹna nagaemo ani anonaʹalefeʹmo ataleʹna ategauvanagi agae agimo aeka kalo paeka ataleteka nagae nagimo avoʹmo kae malo.
19 Nagaemo Poloʹnamo mani gemo nagaiʹni nayapatiʹmo avoʹmo nekaeʹnaeʹmo

anonaˈalefeˈmo afaˈa kamiguve, huˈna kaha nepauve. Kaha nepauvaˈmonanafa nagaetegamo anonakamo haneˈniyana kaunekameˈmae, huˈna hisuva agufa gemo haneˈniyaˈmonanafa ani agufa gemo afaˈa kaha opaiguve.

20 Konagaˈnimogae, huˈna, Ala kava neˈmo agiˈalefeˈmo namogaga aisuvafeˈmo ani kavaˈmo huka naha mao. Kalaisipiˈmo maiˈnetaˈaeˈmo naipamo alika falu huka nato.

21 Geˈnimo afaˈa afigiye, huˈna huteˈna lole nagesamo oˈafiˈna magoke nagesamo afiteˈna mani avoˈmo nekaove. Afiˈnovana kaha paiˈnova kavaˈmo huka aeka agaseka magoˈe alagepa kavaˈmo hugane.

22 Kagaemo nunumuˈmo nehananageno Gotiˈa afitenoˈaeˈmo kagaetegamo halate alino nate-sigeˈna visuvafeˈmo agava maiˈnove. Magoˈe kavafeˈmo huˈnaeˈmo, visuva afinaˈmo kagae nopiˈmo uˈna havaesuvafeˈmo mago aeka anagi maleˈnisana yapiˈmo hakika nato.

23-24 Epafalasiˈa Kalaisi Yesutefeˈmo kalavusifiˈmo nagaeˈeˈmo magokepi lokaeno maiˈniya vekamoˈmo ge kamamaeˈniye. Makiˈagi Alitakasiˈagi Nimasiˈagi Lukiˈagi huˈa nagaeˈeˈmo magokepi lokaeˈa aliˈyaˈmo neˈaliya vayaˈmogiˈeˈmo ge kamamaeˈnae.

25 Ala kava neˈmo Yesu Kalaisiˈa fiku lapa maeno nelapamiya kavaˈmoˈa lapakaeˈeˈmo magokepi lokaeno haneno. He, lama ge.

Saufa Kotalake Gemae

The New Testament and Portions of the Old Testament in the Keyagana Language of Papua New Guinea

Sampela hap Buk Baibel long tokples Keyagana long Niugini

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Keyagana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dec78c50-71b7-5d19-97bf-bf625abcfd44